



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO**  
**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**  
**CARRERA: 2094, LICENCIATURA EN ESTUDIOS LATINOAMERICANOS**  
**PLAN 2019**



**ASIGNATURA**

**SEMINARIO DE FORMACIÓN PROFESIONAL (DIFUSIÓN DE LA CULTURA Y TRABAJO EDITORIAL) II [SFPDCTE II],  
 “¿CÓMO, POR QUÉ Y PARA QUÉ REEDITAR UN CLÁSICO (DE LAS LETRAS, LA FILOSOFÍA O EL PENSAMIENTO  
 CRÍTICO) LATINOAMERICANO?”**

Prof. Hugo Espinoza Rubio

C.e.: [hugoespinoza@filos.unam.mx](mailto:hugoespinoza@filos.unam.mx)

<b>AULA/HORA</b> <b>Viernes/12-15</b> <b>hrs.</b>	<b>CLAVE/GPO.</b> <b>3831/0002</b>	<b>SEM./AÑO</b> <b>2024-2</b>	<b>CRÉDITOS</b> <b>5</b>	<b>ÁREA/CAMPO DE</b> CONOCIMIENTO	<b>Formación</b> <b>profesional</b>
				ETAPA	
<b>MODALIDAD</b>	Curso ( ) Taller ( ) Laboratorio ( ) Seminario (X)			<b>TIPO</b>	T ( ) P ( ) T/P (X)
<b>CARÁCTER</b>	Obligatorio ( ) Optativo ( ) Obligatorio E ( ) Optativo E (X)			<b>HORAS</b>	
				<b>SEMANA</b>	<b>SEMESTRE/ AÑO</b>
				<b>Teóricas</b> <b>2</b>	<b>Teóricas</b> <b>32</b>
				<b>Prácticas</b> <b>1</b>	<b>Prácticas</b> <b>16</b>
				<b>Total 3</b>	<b>Total 48</b>

<b>SERIACIÓN</b>	
<b>Indicativa (X)</b>	
<b>ASIGNATURA ANTECEDENTE</b>	<b>Seminario de Formación Profesional (Difusión de la Cultura y Trabajo Editorial) I [SFPDCTE I], “Saberes, competencias y prácticas (culturales y profesionales) de edición en América Latina”</b>
<b>ASIGNATURA SUBSECUENTE</b>	<b>Ninguna</b>

**OBJETIVO GENERAL**

A partir de la pregunta del ensayo de Ítalo Calvino *¿Por qué leer los clásicos?*, retomamos la idea de preguntarnos cómo, por qué y para qué recuperar un artículo, un texto o una obra específica

del ámbito literario, filosófico o del pensamiento crítico latinoamericano, para —dependiendo de las respuestas a esas tres interrogantes— proceder al rescate, puesta (y re-puesta) en página y recirculación de esos materiales, que consideramos es importante que conozcan las nuevas generaciones de estudiosos del ámbito latinoamericano.

#### OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Dentro del corpus y canon latinoamericano, averiguar qué obras y autores ameritan ser recuperados y puestos en circulación de nueva cuenta.
- Gestionar todo lo correspondiente con la cesión de derechos o bien solicitar los permisos correspondientes para reeditar esos materiales.
- Elaborar y presentar un proyecto de rediseño y relanzamiento de los textos que se considere viable de reeditar, así como formular una serie de propuestas que orienten o indiquen para qué se están rescatando y poniendo a disposición de las nuevas generaciones que se dedican a los estudios latinoamericanos.

ÍNDICE TEMÁTICO			
Unidad	Tema	Horas Semestre/Año	
		Teóricas	Prácticas
1	Reeditar a un clásico	5	2.5
2	Rescate (editorial) de autores y obras	5	2.5
3	Tipos de obras (literarias, filosóficas, históricas, culturales u otras)	5	2.5
4	Gestión, planeación y reedición del material	5	2.5
5	Neodiseño o nueva imagen (editorial) de la publicación	5	2.5
6	Formatos, plataformas, soportes	5	2.5
Total		30	15
Suma total de horas		45	

CONTENIDO TEMÁTICO		
Unidad/Horas X unidad	Subtemas	Fecha de impartición de las unidades (febrero-mayo de 2024)
1/3	Reeditar (para releer) a un clásico latinoamericano: ¿cómo, por qué y para qué?	U1. Febrero 2 y 9.
2/6	Mecanismos de validación para el rescate de autores y obras o Directrices para una ecdótica latinoamericana	U2. Febrero 16 y 23; marzo 1º

3/6	¿Qué tipo de obra reeditar: literaria, filosófica, histórica, cultural u otra?	<b>U3.</b> Marzo 8, 15 y 22.
4/6	Gestión, planeación y reedición del texto elegido	<b>U4.</b> Abril 5, 12 y 19.
5/6	Rediseño (nueva imagen/identidad gráfica) de la obra por reeditar	<b>U5.</b> Abril 26; mayo 3.
6/3	¿Análogo, digital o híbrido? Formatos, soportes o plataformas “dedicadas”	<b>U6.</b> Mayo 17 y 24.
	Presentación, comentario y discusión de proyectos terminales (individuales o colectivos) finales	Mayo 31

ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS		EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE	
Exposición	(X)	Exámenes parciales	( )
Trabajo individual/en equipo	(X)	Examen final	( )
Lecturas	(X)	Trabajos y tareas	(X)
Trabajo de investigación	(X)	Presentación de tema	(X)
Prácticas (taller o laboratorio)	(X)	Participación en clase	(X)
Prácticas de campo	(...)	Asistencia	(X)
Aprendizaje por proyectos	(X)	Rúbricas	(...)
Aprendizaje basado en problemas	(...)	Portafolios	(...)
Casos de enseñanza	(...)	Listas de cotejo	(...)
Otras (especificar)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asistencia/participación en activ. académicas estrechamente vinculadas con la asignatura.</li> </ul>	Otras (especificar)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrega del proyecto final (<i>dummie</i> impreso o archivo electrónico del autor u obra reeditados).</li> </ul>

MODALIDAD DE EDUCACIÓN REMOTA
Todas las sesiones de esta asignatura se impartirán, de manera sincrónica, por medio de la <b>plataforma ZOOM</b> y, como plataforma alterna, <b>CLASSROOM</b> ; además de apoyarnos en el grupo de <b>FACEBOOK</b> creado ex profeso para esta asignatura, ya sea para anuncios, actividades, reuniones por <b>FACEBOOK LIVE</b> , entre otras actividades u opciones.

PERFIL PROFESIOGRÁFICO	
Título o grado	<b>Licenciado, maestro o doctor en Estudios Latinoamericanos, Letras, Historia, Sociología (o afines)</b>
Experiencia docente	Docente en el Colegio de Letras Hispánicas (de 1998 a la fecha) y en el Colegio de Estudios Latinoamericanos, donde impartió el Seminario de Ensayo en América Latina, además de cursos intersemestrales de expresión

	<p>escrita ahí mismo. Profesor invitado en la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez (sedes Ciudad Cuauhtémoc y Ciudad Juárez), y en la Universidad Autónoma de Campeche.</p> <p>De 2004 a la fecha ha sido docente en los diplomados sobre edición organizados por la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana, además de haber sido instructor en la Beca Grijalbo-Conaculta.</p> <p>Asimismo es miembro del personal académico del CISAN, UNAM (de 1996 a la fecha), adscrito al área de Publicaciones.</p>
Otra característica	

## FUENTES

### BÁSICA

ALEJANDRO ARÉCHIGA JANET

1988 *En-torno al libro universitario: un diálogo con sus autores*. México: UNAM, 1988.

ARTURO SOUTO MANTECÓN, comp.

1988 *La actividad editorial universitaria*. México: UNAM.

BARBIER, FRÉDÉRIC

2001 *Historia del libro*. Madrid: Alianza

BARTHES, ROLAND

2002 *Variaciones sobre la escritura*. Sel. y trad. de Enrique Folch González. Barcelona: Paidós (Paidós comunicación, 137).

BASBANES, NICHOLAS A.

2014 *De papel. En torno a sus dos mil años de historia*. Trad. de Ignacio Padilla Suárez. México: FCE (Historia).

BLADES, WILLIAM

2018 *Los enemigos de los libros. Contra la biblioclastia, la ignorancia y otras bibliopatías*. Pról. de Andrés Trapiello. Trad. de Aurelia Pérez de Villar. Madrid: Fórcola (Periplos).

BRINGHURST, ROBERT

2009 *Los elementos del estilo tipográfico, versión 3.1*. Trad. de Mágina Averbach. México: FCE-Libraría.

BUEN UNNA, JORGE DE

2008 *Manual de diseño editorial*. Gijón: TREA.

CABALLERO LEAL, JOSÉ LUIS

2004 *Derecho de autor para autores*. México: FCE/Libraría.

CALASSO, ROBERTO

2013 *La marca del editor*. Trad. de Édgar Dobry. Barcelona: Anagrama.

CALVINO, ÍTALO. *¿Por qué leer a los clásicos?* Nota preliminar de Esther Calvino. Trad. de Aurora Bernárdez. Madrid: Siruela, 1991 (Biblioteca Calvino).

CÁTEDRA, PEDRO M., MARÍA LUISA LÓPEZ-VIDRIERO Y MARÍA ISABEL DE PÁIZ HERNÁNDEZ

2004 *La memoria de los libros: estudios sobre la historia del escrito y de la lectura en Europa y América*, vol. 2. Madrid: Instituto de Historia del Libro y de la Lectura.

CHARTIER, ROGER

2000 *Las revoluciones de la cultura escrita. Diálogo e intervenciones*. Trad. de Alberto Luis Bixio. Barcelona: Paidós (LEA, 20).

DAHL, SVEND

1999 *Historia del libro*. Trad. de Alberto Adell. Adiciones españolas de Fernando Huarte Morton. Madrid: Alianza (Historia y geografía. Ensayo, 126).

DARNTON, ROBERT

2006 *El negocio de la Ilustración. Historia editorial de la Encyclopédie, 1775-1800*. México: FCE/Libraría.

DAVIES, GILL

2005 *Gestión de proyectos editoriales. Cómo encargar y contratar libros*. México: FCE/Libraría.

DIDEROT, DENIS

2013 *Carta sobre el comercio de libros*. Pról. de Sergio Vila-Sanjuán. Estudio preliminar de Roger Chartier. Trad. de Alejandro García Schnetzer. Barcelona: Seix Barral.

DUYOS, LUIS MANUEL, ALBERTO GÓMEZ FONT Y ANTONIO MACHÍN

1992-1995 *Informe sobre el lenguaje*. Madrid: Abra Comunicación.

ELSA CECILIA FROST (comp.)

1992 *El arte de la traición o los problemas de la traducción*. México: UNAM, 1992.

ERAUSQUIN, MANUEL ALONSO

2004 *El libro en un libro. La edición, primer medio de comunicación de masas*. Madrid: Ediciones de la Torre (Proyecto didáctico Quirón).

ESCALONA, ENRIQUE

1989 *Tlacuilo*. México: UNAM, 1989.

ESTRADA, LUIS *et al.*

1988 *Acerca de la edición de libros científicos*. México: UNAM.

FEBVRE, LUCIEN Y HENRI-JEAN MARTIN

2000 *La aparición del libro*. Pról. de Paul Chaulus. Posfacio de Frédéric Barbier. México: Ediciones del Castor- Universidad de Guadalajara-CIEPEL-Libraría.

GALINA, ISABEL Y CRISTIAN ORDÓÑEZ

2007 *Introducción a la edición digital*. México: UNAM.

GARCÍA SANTIAGO, LOLA

1999 *Manual básico de literatura gris*. Gijón: TREA.

GRANADOS, AIMER Y SEBASTIÁN RIVERA MIR, COORDS.

2018 *Prácticas editoriales y cultura impresa entre los intelectuales latinoamericanos en el siglo xx*. Zinacantepec: El Colegio Mexiquense/UAM Cuajimalpa.

GUERRERO SERRANO, CARLOS

2003 *Manual de artes gráficas*. Madrid: Universidad Complutense de Madrid.

HASLAM, ANDREW

2007 *Creación, diseño y producción de libros*. Barcelona: Blume.

HIGASHI, ALEJANDRO

2013 *Perfiles para una ecdótica nacional. Crítica textual de obras mexicanas de los siglos xix y xx*. México: Instituto de Investigaciones Filológicas/Seminario de Edición Crítica de Textos, Universidad Autónoma Metropolitana, Iztapalapa (Resurrectio, III. Instrumenta filologica, 2).

IGUÍNIZ, JUAN B.

1998 *El libro. Epítome de bibliología*. México: Porrúa (Sepan cuantos..., 682).

ILLICH, IVAN

2002 *En el viñedo del texto. Etología de la lectura: un comentario al "Didascalicon" de Hugo de San Víctor*. Trad. de Martha I. González García. México: FCE (Obras de historia).

JITRIK, NOÉ

1987 *Lectura y cultura*. México: UNAM.

KARTOFEL, GRACIELA Y MANUEL MARÍN

1998 *Ediciones de y en artes visuales: lo formal y lo alternativo*. México: UNAM, 1988.

KLOSS FERNÁNDEZ DEL CASTILLO, GERARDO

2008 *Entre el oficio y el beneficio: el papel del editor. Práctica social, normatividad y producción editorial*. México: UdGRed Nacional AltextoSantillana.

LABARRE, ALBERT

2002 *Historia del libro*. Trad. de Omar Álvarez Salas. México: Siglo XXI (Historia).

LAFFAYE, JACQUES

2002 *Albores de la imprenta. El libro en España y Portugal y sus posesiones de ultramar (siglos xv y xvi)*. México: FCE (Obras de historia).

LEMUS OLVERA, RAFAEL

1989 *Autores universitarios: el libro y las vocaciones*. México: UNAM.

LÓPEZ GUZMÁN, CLARA Y ADRIÁN ESTRADA CORONA

2009 *Edición y derechos de autor en las publicaciones de la UNAM*. México: UNAM.

LUCÍA MEGÍAS, JOSÉ MANUEL

2006 *Leer el Quijote en imágenes: hacia una teoría de los modelos iconográficos*. Madrid: Calambur.

MADRAZO, S.G. Y C. MORAGÓN

1992 *Hablar y escribir*. Madrid: Pirámide.

MANGADA SANZ, ALFONSO

1988 *Cálculo editorial. Fundamentos económicos de la edición*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1988.

MANGUEL, ALBERTO

2001 *Una historia de la lectura*. Bogotá: Norma.

MÁRQUEZ RODRÍGUEZ, ALEXIS

1987-1990/1992-1995 *Con la lengua*, vols. I-IV. Valencia, Ven.: Vadell Editores.

MARTIN, DOUGLAS

1998 *El diseño en el libro*. Madrid: Pirámide.

MARTÍNEZ, JESÚS A., dir.

2001 *Historia de la edición en España 1836-1936*. Madrid: Marcial Pons, 2001 (Historia).

McCORMACK, THOMAS

2010 *La novela, el novelista y su editor*. Buenos Aires: FCE (Libros sobre libros).

MENDOZA DÍAZ-MAROTO, FRANCISCO

2014 *La pasión por los libros. Un acercamiento a la bibliofilia*. Madrid: Espasa-Calpe.

MÉNDEZ, SIGMUND

2020 *La biblioteca perdida*. Madrid: Caligrama.

MORENO CABRERA, J.C.

2005 *Las lenguas y sus escrituras. Tipología, evolución e ideología*. Madrid: Síntesis.

NUNBERG, GEOFFREY, comp.

1998 *El futuro del libro. ¿Esto matará eso?* Epíl. de Umberto Eco. Trad. de Irene Núñez Aréchaga. Barcelona: Paidós (Paidós Multimedia, 8).

OWEN, LYNETTE

2007 *Comprar y vender derechos*. México: FCE/Libraria.

PIÑUEL, JOSÉ LUIS Y CARLOS LOZANO ASCENCIO

2006 *Ensayo general sobre la comunicación*. Prol. de Carmen Caffarel. Barcelona: Paidós (Papeles de Comunicación, 47).

POLASTRON, LUCIEN X.

2007 *Libros en llamas. Historia de la interminable destrucción de bibliotecas*. México: FCE/Libraría.

POLO PUJADAS, MAGDA

2007a *Creación y gestión de proyectos editoriales*. Castilla-La Mancha, Editorial Universidad de Castilla-La Mancha.

2007b *Innovación y retos de la edición universitaria*. Madrid: Unión de Editoriales Universitarias Españolas.

RAMA, ÁNGEL

1983 *La ciudad letrada*. Hanover, N.H.: Ediciones del Norte (La serie Rama).

RENÁN, RAÚL

1988 *Los otros libros: distintas opciones en el trabajo editorial*. México: UNAM.

REVISTA PROCESO

1999 *Manual de estilo*. México: Proceso.

RIVERA MIR, SEBASTIÁN

2021 *Edición latinoamericana*. CDMX: UAM Cuajimalpa/Clasco (Palabras clave. Lecturas para este siglo).

RUIZ, ELISA

1999 *Hacia una semiología de la escritura*. Madrid: Fundación Germán Sánchez-Ruipérez (Biblioteca del libro).

SAGASTIZÁBAL, LEANDRO DE Y FERNANDO ESTEVES FROS, comps.

2002 *El mundo de la edición de libros. Un libro de divulgación sobre la actividad editorial para autores, profesionales del sector y lectores en general*. Buenos Aires: Paidós (Diagonales, 1).

SAGASTIZÁBAL, LEANDRO DE Y LUIS QUEVEDO

2002 *Optimistas seriales. Conversaciones con editores*. Buenos Aires: Eudeba (La vida y los libros).

SHARPE, LESLIE T. E IRENE GUNTHER

2005 *Manual de edición literaria y no literaria*. México: FCE/Libraría.

TORRE VILLAR, ERNESTO DE LA

2009 *Breve historia del libro en México*. México: UNAM.

1999 *Ilustradores de libros. Guión biobibliográfico*. México: UNAM.

1994 *Ex libris y marcas de fuego*. México: UNAM.

1990 *Elogio y defensa del libro*. México: UNAM.

VANDENDORPE, CHRISTIAN

2003 *Del papiro al hipertexto. Ensayo sobre las mutaciones del texto y la lectura, 1ª reimp.* Trad. de Víctor Goldstein. Buenos Aires: FCE.



VINDEL, FRANCISCO

1935 *Origen de la imprenta en España*. Madrid: Imprenta Góngora.

Vv.AA.

2008 *La edición universitaria: un proyecto de negocio. Memoria del II Foro Internacional de Edición Universitaria*. Guadalajara, UdeG-Unión de Editoriales Universitarias Españolas-Red Nacional Alttexto.

ZAVALA, LAURO

2007 *De la investigación al libro. Estudios y crónicas de bibliofilia*. México: UNAM.

#### DE CONSULTA

AGENCIA EFE

1992 *El neologismo necesario*. Madrid: Fundación EFE.

1995 *Manual de español urgente*. Madrid: Cátedra.

1995-1996 *Vademécum de español urgente I y II*. Madrid: Fundación EFE.

ALBAIGÈS, JOSEP M.

1995 *Enciclopedia de los nombres propios*. Barcelona: Planeta.

CASARES, JULIO

1994 *Diccionario ideológico de la lengua española*. Barcelona: Gustavo Gili.

CLAVE

1997 *Diccionario de uso del español actual*. Madrid: SM.

EL PAÍS

2010 *Libro de estilo*. Madrid: El País.

GÓMEZ TORREGO, LEONARDO

1992 *El buen uso de las palabras*. Madrid: Arco Libros.

1989 *Manual de español correcto*. Madrid: Arco Libros.

LÁZARO CARRETER, FERNANDO

1997 *El dardo en la palabra*. Madrid: Círculo de lectores.

MARTÍNEZ DE SOUSA, JOSÉ

2004 *Ortografía y ortotipografía del español actual*. Gijón: TREA.

2003 *Libro de estilo Vocento*. Gijón: TREA.

1999 *Manual de edición y autoedición*. Madrid: Pirámide.

1999 *Pequeña historia del libro*. Gijón: TREA, 1999, 3ª ed. revisada y ampliada.

1998 *Diccionario de tipografía y del libro*. Madrid: Paraninfo.

1996 *Diccionario de usos y dudas del español actual*. Barcelona: Vox/Bibliograf.

1996 *Diccionario de ortografía técnica*. Madrid: Anaya.

1989 *Diccionario de bibliología y ciencias afines*. Madrid: Pirámide.

1985 *Diccionario de ortografía*. Madrid: Anaya.

1984 *Diccionario internacional de siglas y acrónimos*. Madrid: Pirámide.

MARTÍNEZ LAGE, SANTIAGO Y AMADOR MARTÍNEZ MORCILLO

1993 *Diccionario diplomático iberoamericano*. Madrid: Instituto de Cooperación Iberoamericana.

MOLINER, MARÍA

1977 *Diccionario de uso del español*. Madrid: Gredos, 1977.

MONTANER FRUTOS, ALBERTO

1999 *Prontuario de bibliografía. Pautas para la realización de descripciones, citas y repertorios*, Gijón: TREA.

PALACIOS FERNÁNDEZ, EMILIO

1993 *Prontuario de ortografía práctica. Con dos apéndices sobre gramática y tipografía para autores*. Madrid: Egraf.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

2010 *Nueva Ortografía de la lengua española*. Ed. revisada por las Academias de la Lengua Española. Madrid: Espasa Calpe, 2010.

2000 *Ortografía de la lengua española*. Ed. revisada por las Academias de la Lengua Española. Madrid: Espasa Calpe, 2000

1989 *Diccionario manual e ilustrado de la lengua española*. Madrid: Espasa Calpe, 1989.

1984 *Diccionario de la lengua española*. 21ª ed. Madrid: Espasa Calpe, 1984.

SALAS, RODRIGO

1985 *Diccionario de los errores más frecuentes del español*. Barcelona: De Vecchi.

SANTAMARÍA, ANDRÉS, AUGUSTO CUARTAS, JOAQUÍN MANGADA Y JOSÉ MARTÍNEZ DE SOUSA

1989 *Diccionario de incorrecciones, particularidades y curiosidades del lenguaje*. Paraninfo, Madrid.

SANTANO Y LEÓN, DANIEL

1981 *Diccionario de gentilicios y topónimos*. Paraninfo, Madrid.

SECO, MANUEL

1998 *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe, 1998.

SOL, RAMÓN

1996 *Palabras mayores (Diccionario práctico de la lengua española)*. Barcelona: Urano.

1992 *Manual práctico de estilo*. Barcelona: Urano.

VARELA, FERNANDO Y HUGO KUBARTH

1994 *Diccionario fraseológico del español moderno*. Madrid: Gredos.

VOX

1995 *Diccionario ideológico de la lengua española*. Barcelona: Bibliograf.

VOX-UNIVERSIDAD DE ALCALÁ DE HENARES

1995 *Diccionario para la enseñanza de la lengua española*. Barcelona: Bibliograf, 1995.

ZORRILLA, ALICIA

1997 *Diccionario de los usos correctos del español*. Estrada, Buenos Aires.

RECURSOS EN LÍNEA

BIBLIOTECA AYACUCHO DIGITAL

<[https://www.clacso.org.ar/biblioteca\\_ayacucho/](https://www.clacso.org.ar/biblioteca_ayacucho/)>

BIBLIOTECA VIRTUAL "MIGUEL DE CERVANTES"

<<http://www.cervantesvirtual.com/>>

CUADERNOS CERVANTES

<<http://www.cuadernoscervantes.com/>>

EDITORES Y EDITORIALES IBEROAMERICANOS (SIGLOS XIX-XXI) - EDI-RED

<[http://www.cervantesvirtual.com/portales/editores\\_editoriales\\_iberamericanos/](http://www.cervantesvirtual.com/portales/editores_editoriales_iberamericanos/)>

EL DARDO EN LA PALABRA

<<http://personal.redestb.es/jo.tor/DARDOS.htm>>

FUNDACIÓN DEL ESPAÑOL URGENTE

<<http://www.fundeu.es>>

JOSÉ MARTÍNEZ DE SOUSA (PÁGINA WEB PERSONAL)

<<http://www.martinezdesousa.net/index.html>>

LA PÁGINA DEL IDIOMA ESPAÑOL

<<http://www.elcastellano.org/>>

UNOS TIPOS DUROS

<<https://www.unostiposduros.com/>>

WIKILENGUA DEL ESPAÑOL

<<http://www.wikilengua.org/index.php/Portada>>.